



HELAN GÅR
ja muita rapukauden klassikoita

Helan går – iloinen laulanta kajahtaa ilmoille kun ystävät ovat kokoontuneet juhlistamaan loppukesän tähtihetkiä rapuherkkujen äärelle. Maljojen kohottaminen käy sutjakkaasti oheisten laulujen säestyksellä. *Kippis!*

Helan går – en glad sång skallar i ljuva sensommarkvällen när vänner samlas ihop för att fira kräftskiva. I häftet har vi samlat gamla goda och några nya snapsvisor till kvällens ackompanjemang. *Skål!*

LAULUNUMEROT SÅNGNUMMER

BRÄNNVINI BRÄNNER	9	JOS EUKKOSI KIELTÄÄ	25	PIENET KONJAKIT	3	TUIKKU	17
DRUNKEN SAILOR	19	KASSEN FULL	12	ROMANSSI	20	TYCKER DU SOM JAG	5
ENSIMMÄINEN	13	LÅGT TILL TAK	6	RYPPY KUN MENNYT	23	UNDULATEN	27
ETT KRÄFTKALAS	30	MIN LILLA LÖN	10	SIE VAI MIE	18	VODKA VODKA	8
GODZINSKYN RAPULAULU	28	MÄ OKSALLA	7	SKULDER	2	YHTEINEN JANOJUOMA	13
GÄDDAN	24	NIUKKA NAUKKU	22	SNAPSIKYLPI	29	ÄLSKA OLGA	26
HEI VAHTIMESTARI	11	NÄR VI MJÖLKAT I VÅR STÄVA ..	16	TILLI SUUSSA	21		
HELAN	1	NYKOKTA KRÄFTOR	15	TIPPERARY	14		

1. HELAN

MELODI: TRAD.

*Helan går, sjung hoppfaderallanlallanlej.
Helan går, sjung hoppfaderrallanlallanlej.
Och den som inte helan tar, han ej heller
halvan får helan gor, sjung hoppfaderallanlej.*

2. SKULDER

MELODI: TRAD.

*skulder har vi alla,
skulder har vi alla,
men ingen har sin oskuld kvar
Och är det nån som har den
Så kommer vi och tar den
tra-lal-lal-lal. tral-lal-laa.*

3. PIENET KONJAKIT

MELODI: TRAD.

*Pienet konjakit, pienet konjakit,
ne lystikkäitä on
Ei korvia, ei korvia,
ei häntää laisinkaan...*



4. PÄISSÄIN OON

SÄVEL: HEUTE BLAU, MORGEN BLAU

*Päissäin oon, huoleton,
juovuksissa illoin.
Jos mä joskus selvä oon,
onneton oon silloin.*

5. TYCKER DU SOM JAG

MELODI: EK SJÖ STAD PÅ RÄNNE SLÄTT

*Tycker du som jag så nubbar vi
för nubben gör en glad och fri.
Vi tar en, vi tar två, vi tar tre, fyra, fem
och alla så tar vi med kläm.
Sola hon går upp och ned,
och vi följer alla med.
För tussilullanlull när jag är full
då är jag god som gull!*

6. LÅGT TILL TAK

MELODI: DET STOD EN MÅS PÅ EN KLYVARBOM

*Här en så helvetes lågt till tak
man får ta supen på tefat!*



7. MÄ OKSALLA

SÄVEL: MÄ OKSALLA YLIMMÄLLÄ

*Mä oksalla ylimmällä KRÄTS!
Mä oksalla keskimmäisellä KRÄTS!
Mä oksalla alimmalla KRÄTS!
Maa on niin kaunis!*

8. VODKA VODKA

MELODI: STENKA RASIN

*Vodka, vodka vill jag dricka,
jag vill äta kaviar.
Jag vill älska russki flicka,
jag vill spy i samovar.*

9. BRÄNNVINI BRÄNNER

MELODI: TRAD. (FINSKA POLKAN)

*Brännvini bränner och bultar och dunkar
sibboborna huttar och klunkar.
Tar sig en hela, tar sig en halva,
tersen och kvarten och kvinten på.
Tar det på allvar, liksom ystra kalvar
tar sig en hela, tar sig en halva,
tersen och kvarten och kvinten på!*



10. MIN LILLA LÖN

MELODI: HEJ TOMTEGUBBAR

*.,:Min lilla lön den räcker inte till,
den gor till öl och till brännvin:,:
Till öl och brännvin går den åt
och lite flickor emellanåt.
Min lilla lön den räcker inte till,
den går till öl och till brännvin!*

11. HEI VAHTIMESTARI

SÄVEL: TRAD.

*.;Hei vahtimestari, tule, täytä lasini,
vie tyhjät pullot pois:,:
.;Kyllä enemmänkin juodaan
jos vain lisää tuodaan,
ja laskut maksetaan jos jaksetaan:,:*

12. KASSEN FULL

MELODI: VINDEN DRAR

*kassen full, förbi vår tull,
hamtar jag hem med mig.
Jag hämtar brännvin,
genever och gin,
och allt så dricker jag själv.*



13. ENSIMMÄINEN

SÄVEL: HONKAIN KESKELLÄ

*Ryypyy joka tässä
lasissa on eessä
nakatkaamme nopeasti naamaamme,
Se ilon tuokohon
ja surut vieköhön,
laululle vain tilaa jääköhön*

14. TIPPERARY

MELODY: TRAD.

*It's a long way to Tipperary,
it's a long way to go,
It's a long way to Tipperary,
to the sweetest girl I know,
Goodbye Piccadilly,
farewell Leicester Square.
It's a long way to Tipperary,
but, my heart's right there! It's there!*

15. NYKOKTA KRÄFTOR

MELODI: PRINS GUSTAF

*nykokta kräftor, nyslagen dill,
fem liter brännvin och sjuhundra pilsner.
rödaste skal ju är batter än sill,
särskilt om man får supen därtill.
skal kring stjärt och klor
döljer dock smaken bror.
men ingen möda stor;
dess skal skall brytas opp
och aromen skall in i vår kropp!
helan tömmer vi snabbt till dess klor
Halvan tar vi sen tvärt till dess stjärt.
HURRA!*

16. NÄR VI MJÖLKAT I VÅR STÄVA

MELODI: KORS PÅ IDAS GRAV (IMBELUPET)

*När vi mjölkat I vår stäva får den stå,
sen blir grädden tjock och gul och resten blå.
Däremot när vi tar nubbin
bör den genast tagas in
innan den har blivit varm och täckt av skinn.*

17. TUIKKU

SÄVEL: SÅ VÄVA VI VALLMAN

*Näin otetaan tuikku,
näin uitetaan muikku.
Ota tuikku, uita muikku.
Anna uatoksen lentee!*

18. SIE VAI MIE?

SÄVEL: TRAD.

*Sie vai mie? Mie vai sie?
Sie vai mie? Mie vai sie?
Kumpi meistä kännis' lie?
Sie vai mie vai mie vai sie?*



19. DRUNKEN SAILOR

MELODY: TRAD.

*What shall we do with a drunken sailor
what shall we do with a drunken sailor
what shall we do with a drunken sailor
early in the morning
hooray, and up he rises
hooray, and up he rises
hooray, and up he rises
early in the morning*

20. ROMANSSI

SÄVEL: ROMANSSI

*Sua vain yli kaiken mä ikävöin,
olet armaani päällä maan.
Vaikka pyrstösi nielin ja saksesi söin,
maha täyty ei milloinkaan.*

21. TILLI SUUSSA

SÄVEL: KALLIOLLE KUKKULALLE

*,: Tilli suussa, kruunu päässä
sinut pöytään kannetaan,:
,: Paahtoleivän päällä sulle
snapsikylpy annetaan,:*



22. NIUKKA NAUKKU

SÄVEL: MIKKI-HIIRI MERIHÄDÄSSÄ

*Mikki hiiri mättähältä mättähälle käy
ja pikku jalka pilkahtaa
Mut viis me Mikki Hiirestä, häntä kun ei näy
siis ottakaamme ryyppy tää
“Niukka naukku tiukka tuikku
vävvävävävävä vävvävää”
Nyt sun hullusti käy ... PIM!*

23. RYYPY KUN MENNYT

SÄVEL: SUOMALAINEN POLKKA

*Ryyppy kun mennyt on kurkusta sissään
siellä se istuu ja pyytää lissää
leukojen välliin, leukojen välliin,
leukojen välliin lissää, juu!
Leukojen välliin lissää,
eihän se tunnu missään!
Leukojen välliin, leukojen välliin,
leukojen välliin lissää, JUU!*

24. GÄDDAN

MELODI: STENKA RASIN

*Uppå väggen går en gädda
med långa ludna svarta ben.
Men ni skall inte vara rädda,
tag en sup och allt går väl!*



25. JOS EUKKOSI KIELTÄÄ

MELODI: TRAD.

*Jos eukkosi kieltää sua juomasta, niin juo ja juo,
ja viinoja kotihin tuomasta, niin tuo ja tuo.
Mut juomasta älä sinä milloinkaan lakkaa,
vaan ota sinä itselles parempi akka
ja juo ja laula ja juo ja laula
ja juo ja laula ja juo.
Maisteri koulussa opettaa ja juo...
kun illalla tuntinsa lopettaa, niin juo...
Kun päivällä hissaa ja matikkaa jauhaa,
niin illalla raitilla räyhää ja pauhaa
ja juo ja laulaa...*

26. ÄLSKA OLGA

MELODI: TRAD.

*Älska Olga- UHH!
Älska Olga- UHH!
Vill du eller måst jag.
Älska Olga- UHH!*

27. UNDULATEN

MELODI: MED EN LITEN TULIPAN

*Jag är en liten undulat
som får så dåligt med mat
för dom jag bor hos, ja dom jag bor hos,
dom är så snåla.
Dom ger mig fisk varenda da',
det vill jag alls inte ha,
jag vill ha brännvin, jag vill ha brännvin
och coca-cola!*

28. GODZINSKYN RAPULAULU

SÄVEL: UKKO NOOA

*Rapu tuli, rapu tuli
nyt on elokuu.
Iloitse sä veikko
kohta olet peikko.
Nami, nami, nami, nami
vatsassa nyt soi.
Ota lasi, ota lasi
juo nyt minun kanss.
Surut huolet heitä,
rypyt hymyyn peitä.
Ilon, onnen ravut nämä
sydämehen toi.*

29. SNAPSIKYLPY

SÄVEL: KALLIOLLE, KUKKULALLE

*Tilli suussa, kruunu päässä
Sinut pöytää kannetaan.
Paahtoleivän päälle sulle
snapsikyлып annetaan.*

30. ETT KRÄFTKALAS

SÄVEL: OI KUUSIPUU

*Ett kräftkalas, ett kräftkalas,
det är kalas med fulla glas.
Men finns det bara tomma glas,
så är det inget kräftkalas,
Ett kräftkalas, että kräftkalas,
det är kalas med fulla glas*





G. W. SUNDMANS • HAVIS • KATAJANOKAN KASINO
KELLARIKROUVI • KULOSAAREN CASINO • RAVINTOLA NJK
RAVINTOLA NOKKA • RAVINTOLA SAVOY • RAVINTOLA SIPULI
RESTAURANT PÖRSSI • TÖÖLÖNRANTA

www.royalravintolat.com

